

# منتدى قضاة الملكية الفكرية لعام 2021

تعزيز الحوار بين الأجهزة القضائية عبر الحدود الوطنية

10 إلى 12 نوفمبر 2021

## قواعد المنتدى

حرصاً على تعزيز الحوار المفتوح بين القضاة، سيطبّق منتدى الويبو لقضاة الملكية الفكرية «قاعدة دار تشاتام». فيجوز للمشاركين استخدام أي معلومات عُرضت خلال المناقشات في المنتدى، ولكن دون الكشف عن هوية أو انتماء أي متحدث أو مشارك آخر.

ويشارك المتحدثون بصفتهم الشخصية ولا يعربون سوى عن آرائهم الشخصية التي لا تتفق بالضرورة وآراء أمانة الويبو أو الدول الأعضاء في الويبو.

ولن يُتاح أي بث شبكي مفتوح للمنتدى.

## شكر وتقدير

يسترشد معهد الويبو القضائي في عمله بتوجيهات مجلس القضاة الاستشاري للويبو الذي يضمّ الأعضاء التاليين:

أنابيل بينيت، قاضية سابقة بمحكمة أستراليا الفدرالية، سيدني، أستراليا (الرئيسة)؛ كولين بيرس، قاضٍ لورد بمحكمة الاستئناف في إنجلترا وويلز، لندن، المملكة المتحدة؛ سعاد الفرجاوي، قاضية ومستشارة بمحكمة النقض، ومديرة تكوين الملحقين القضائيين والقضاة بالمعهد العالي للقضاء، الرباط، المغرب؛ كلاوس جرابينسكي، قاضٍ بمحكمة العدل الفيدرالية، كارلسروه، ألمانيا؛ لي جيان، نائب رئيس القضاة في شعبة حقوق الملكية الفكرية، محكمة الشعب العليا في الصين، بيجين، الصين؛ تاتي ماكغوكا، قاضٍ بمحكمة الاستئناف العليا، بلومفونتين، جنوب أفريقيا؛ ماكس لامبرت انديما إيلونغوي، قاضي، نائب المدير المسؤول عن المقاضات في المجالات الإدارية والمالية ومجال الحسابات، وزارة العدل، ياوندي، الكاميرون؛ لودميلا نوفوسيلوفا، رئيسة محكمة الملكية الفكرية، موسكو، الاتحاد الروسي؛ كيثلين م. أومالي، قاضية، محكمة الاستئناف الاتحادية، واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة الأمريكية؛ شيتارا رويشي رئيس قضاة سابق بالمحكمة العليا للملكية الفكرية، طوكيو، اليابان؛ مايتري سوتاباكول، رئيس محكمة الاستئناف في القضايا المتخصصة، بانكوك، تايلند؛ ريكاردو غيرمو فيناتا مدينا، قاضٍ بالدائرة السابعة المتخصصة في الدعاوي الإدارية، المحكمة العليا لليما، بيرو.

## الأربعاء 10 نوفمبر

### افتتاح المنتدى

13:00 – 13:15

السيد دارين تانغ، المدير العام، المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)  
أنابيل بينيت، قاضية سابقة بمحكمة أستراليا الفدرالية، سيدني، أستراليا؛ رئيسة مجلس القضاة  
الاستشاري للويبو

رئيسة المراسم

نهال زبرجدي، موظفة قانونية، معهد الويبو القضائي

### الجلسة 1: إدارة قضايا البراءات

13:15 – 13:40

- نظرة عامة على الهياكل القضائية وصناع القرار والعمليات الخاصة بمنازعات البراءات
- التكوين القضائي في منازعات البراءات:
  - o كيف يمكن للقضاة أن يكونوا استباقيين في إدارة قضاياهم
  - o قيمة التكوين النظامي وغير النظامي

### المتحدثون

جيريمي فوجل، المدير التنفيذي لمعهد بيركلي القضائي؛ والمدير السابق للمركز القضائي الفدرالي، الولايات  
المتحدة الأمريكية

بيتر س. مينيل، أستاذ في كلية بيركلي للقانون؛ ومدير كلية معهد بيركلي القضائي، الولايات المتحدة الأمريكية  
أون جو مين، مديرة معهد الويبو القضائي

### الجلسة 2: التحديات الخاصة أمام إدارة القضايا المتعلقة بمنازعات البراءات

13:40 – 14:30

- ما هي التحديات المشتركة التي يواجهها القضاة في إدارة منازعات البراءات؟ (مثل، نطاق  
الاستكشاف، ونطاق النزاع، والفصل بين القضايا المحولة إلى المحاكمات، وتقصي الحقائق التقنية)
- ما هي بعض الممارسات التي من شأنها أن تزيد من سرعة وكفاءة واتساق الفصل القضائي في منازعات  
البراءات، خلال مراحل ما قبل المحاكمة والمحاكمة وما بعد المحاكمة؟
- فوائد تنفيذ الأدوات الخاصة لإدارة القضايا، والعوائق التي تحول دون استخدامها

## الميسر

كينت جوردان، قاض بمحكمة الاستئناف في الدائرة الثالثة، فيلادلفيا، الولايات المتحدة الأمريكية

## المتحدثون

ستيفن بورلي، قاض بالمحكمة الفدرالية الأسترالية، سيدني، أستراليا

هي جوان، قاضي رئيسي بشعبة حقوق الملكية الفكرية، محكمة الشعب العليا، بيجين، الصين

إدواردو أزوما نيشي، قاض بمحكمة العدل بساو باولو، ساو باولو، البرازيل

ديفيد أونترهالتر، قاض بالنيابة في محكمة الاستئناف العليا، بلومفونتين، جنوب أفريقيا

## الجلسة 3: صناع القرار ودور الخبراء في منازعات البراءات

15:25 – 14:30

- كيف يستفيد القضاة من الخبراء في قضايا البراءات؟
- كيف يُلم القاضي بالمعارف حول قانون البراءات وبالتكنولوجيا المحددة التي يتم التقاضي بشأنها؟
- كيف يتوصل القاضي إلى استنتاجه عند وجود اختلاف بين الخبراء، ثم كيف يفسر هذا الاستنتاج عند تقديم دوافعه؟
- هل تفسير مطالبة البراءات مسألة قانونية أم مسألة وقائية؟ هل الخطوة الابتكارية/البداهة مسألة قانونية أم مسألة وقائية؟ ما هو دور القاضي/ هيئة المحلفين، وما هو دور الخبراء في اتخاذ القرار فيما يتعلق بتلك المسائل؟

## الميسر

كلاوس جرابينسكي، قاض بمحكمة العدل الفيدرالية، كارلسوه، ألمانيا

## المتحدثان

لي كيوهونغ، رئيس القضاة في محكمة البراءات، دايجون، جمهورية كوريا

كيثلين م. أومالي، قاضية بمحكمة الاستئناف الفدرالية، واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة الأمريكية

## اختتام اليوم الأول

15:30 – 15:25

## الخميس 11 نوفمبر

آراء بشأن اليوم الأول: المناقشان الرئيسيان في محادثة مع ميسري الجلسات 13:20 – 13:00

### المناقش الرئيسي للجلسة 2

تمار أفراحي، قاضية في المحكمة المحلية، تل أبيب، إسرائيل

### المناقش الرئيسي للجلسة 3

أنجيلا فورلانيتو، قاضية بالمحكمة الفيدرالية، أوتاوا، كندا

### في محادثة مع ميسري الجلسات

كينت جوردان  
كلاوس جرابينسكي

عمل الويبو في مجال الإدارة القضائية للملكية الفكرية 13:35 – 13:20

### المتحدثة

أون جو مين، مديرة معهد الويبو القضائي

الجلسة 4: إجراءات بطلان / إبطال البراءة 14:30 – 13:35

- متى وفي أي مرحلة من هذه العملية تعالج مسألة بطلان البراءات؟
- المهلة الزمنية للاعتراض على البطلان
- بنية المطالبة (المراجعة الإدارية والقضائية)
- النظر في النتائج غير المتوقعة للاختراع
- الوزن الاستدلالي للتقارير الفنية في إجراءات البطلان
- فصل إجراءات البطلان عن إجراءات التعدي

*الميسر*

جيريمي فوجل

*المتحدثون*

اساي كين، قاض بالمحكمة العليا للملكية الفكرية، طوكيو، اليابان  
هوغو راميرو غوميز أباك، قاض في محكمة العدل لمجتمعات الأنديز، كيتو، إكوادور  
شارلوت ماي، نائبة القاضي بالمحكمة العليا لإنجلترا في ويلز، لندن، المملكة المتحدة

الجلسة 5: الإجراءات المتبعة في قضايا التعدي على البراءات

15:25 – 14:30

- التعدي على البراءات بوسائل مماثلة
- التعدي المباشر وغير المباشر على البراءات
- إثبات وقائع الانتهاك المزعوم

*الميسر*

كولين بيرس، قاضي بمحكمة الاستئناف في إنكلترا وويلز، لندن، المملكة المتحدة

*المتحدثون*

ليودميلا نوفوسيلوفا، رئيسة محكمة الملكية الفكرية، موسكو، الاتحاد الروسي  
راثيا سينغ، قاضية بمحكمة دلهي العليا، نيو دلهي، الهند  
بيتر توخترمان، رئيس القضاة في غرفة البراءات، محكمة مانهايم الإقليمية، ألمانيا

اختتام اليوم الثاني

15:30 – 15:25

## الجمعة 12 نوفمبر

آراء بشأن اليوم الثاني: المناقشان الرئيسيان في محادثة مع ميسري الجلسات 13:20 – 13:00

### المناقش الرئيسي للجلسة 4

ريان كالدين، قاضية رئيسية بمحكمة الاستئناف، لاهاي، هولندا

### المناقش الرئيسي للجلسة 5

كارين جيليت، النائب الأول لرئيس المحكمة القضائية، ليل، فرنسا

### في محادثة مع ميسري الجلسات

جيريمي فوجل  
كولين بيرس

الجلسة 6: مسائل فريدة مرتبطة بمنازعات البراءات المتعلقة بالمواد البيولوجية والصيدلانية 14:00 – 13:20

- كيف تعالج البراءات البيولوجية والصيدلانية الحديثة في عالم اليوم؟
- o كيف يعمل الاستخدام الطبي الثاني ضمن حدود الأهلية للبراءة والتعدي؟
- o ما هو دور بيانات ما بعد النشر وحجج المعقولية؟

### المبصرة

أنابيل بينيت

### المتحدثان

دو واكي، قاضي رئيسي بشعبة حقوق الملكية الفكرية، محكمة الشعب العليا، بيجين، الصين  
روبرتو رومانديني، عضو قانوني في مجالس الاستئناف في المكتب الأوروبي للبراءات، المنظمة الأوروبية للبراءات، ميونيخ، ألمانيا

## الجلسة 7: التعويضات

14:00 – 14:40

- مبادئ وتحديات حساب التعويضات
- التعويض أم العقوبة؟
- تقديم الأدلة الأساسية لتحديد التعويضات

## الميسرة

راثيبا سينغ

## المتحدثان

صامويل غرانانا، قاضٍ بمحكمة الاستئناف في أنتويرب، بلجيكا، ومحكمة العدل بينلوكس، لكسمبرغ  
كيم كوانغنام، قاضٍ بالمحكمة المحلية، دايجو، جمهورية كوريا

## مائدة مستديرة: مستقبل إدارة قضايا البراءات

15:20 – 14:40

- التكنولوجيا وإدارة القضايا (إدارة القضايا عن بعد)
- السبل البديلة لتسوية المنازعات: ما مدى فعالية القاضي في دفع الأطراف إلى الوساطة؟
- كيف يمكن لإدارة القضايا أن تساعد في جعل التقاضي بشأن البراءات أكثر فعالية من حيث التكلفة، ولا سيما بالنسبة للشركات الصغيرة والمتوسطة؟

## الميسرة

كيثلين م. أومالي

## المتحدثون

أنابيل بينيت  
كولين بيرس  
جيريمي فوغل  
كلاوس جرابينسكي  
كينت جوردان  
راثيبا سينغ

## اختتام المنتدى

15:30 – 15:20

أنابيل بينيت

ماركو أليمان، مساعد المدير العام، قطاع الأنظمة الإلكترونية للملكية الفكرية والابتكار، الويبو



## المتحدثون

### تمار أفراحي

قاضية في المحكمة  
المحلية، تل أبيب،  
إسرائيل



أستراليا الفدرالية حتى مارس 2016، وقامت بالنظر في العديد من قضايا الملكية الفكرية أثناء عملها في كل من المحكمة الابتدائية ومحكمة الاستئناف، وكقاضية إضافية في المحكمة العليا في إقليم العاصمة الأسترالية. وقبل تعيينها في محكمة أستراليا الفدرالية، شغلت منصب كبير المستشارين المتخصصين في الملكية الفكرية. كما تولت السيدة بينيت منصب رئيس محكمة حق المؤلف في أستراليا، ورئاسة المجلس الوطني للصحة والبحوث الطبية، وعُينت عضواً رئاسياً في محكمة الاستئناف الإدارية. وتشغل حالياً عدة مناصب، من بينها: رئيس جامعة بوند؛ ورئيس مجلس مكافحة التمييز في نيو ساوث ويلز؛ ومُحَكِّم في محكمة التحكيم للألعاب الرياضية؛ ورئيس الدائرة العقارية لجنوب أستراليا؛ ورئيس المنظمة الأسترالية للعلوم والتكنولوجيا النووية؛ وعضو معهد جارفان للبحوث الطبية؛ وعضو مجلس الرئيسات التنفيذية؛ وعضو المجلس الاستشاري لكلية الحقوق في الجامعة الصينية في هونغ كونغ.

وحصلت القاضية بينيت على درجة الدكتوراه في الكيمياء الحيوية، كما حصلت على إجازة في القانون، وعلى الدكتوراه الفخرية من جامعتي نيو ساوث ويلز والجامعة الوطنية الأسترالية.

### كولين بيرس

قاضي لورد بمحكمة  
الاستئناف في إنجلترا  
وويلز، لندن، المملكة  
المتحدة



عُين القاضي كولين بيرس قاضياً في محكمة الاستئناف في إنجلترا وويلز ونائب رئيس القاضي المدني في عام 2021.

وانضم القاضي بيرس إلى نقابة المحامين الإنكليزية في عام 1990 ومارس قانون الملكية الفكرية. وأصبح مستشاراً في 2008. وفي 2010، أصبح قاضياً لما يُعرف الآن باسم محكمة شؤون الملكية الفكرية،

عُينت القاضية أفراحي في المحكمة المحلية في تل أبيب في عام 2012. وبهذه الصفة، تشكل عنصراً ضمن قضاة المحكمة في العديد من قضايا الملكية الفكرية، وخاصة قانون البراءات، والقضايا التي تُعرض أمام المحكمة، وهي واحدة من محكمتين فقط في إسرائيل تتمتعان بالسلطة لعقد جلسات الطعن في قرارات مسجل البراءات. وشغلت القاضية أفراحي منصب قاضية في محكمة الصلح في تل أبيب بين عامي 2003 و 2012w.

وبدأت القاضية أفراحي حياتها المهنية كمندوبة لدى القاضي الدكتور إس. ليفين في المحكمة العليا الإسرائيلية وتم قبولها في نقابة المحامين الإسرائيلية في عام 1993. ولديها خبرة في العمل في مكتب محاماة بارز في تل أبيب وعملت أيضاً كمستشارة قانونية لشركة IBM في إسرائيل واليونان وقبرص.

وتلقي القاضية أفراحي بانتظام محاضرات حول الملكية الفكرية ومواضيع قانونية أخرى في دورات تدريبية قضائية وفي منتديات أخرى.

وقد تخرجت القاضية أفراحي من كلية القانون بالجامعة العبرية في القدس بامتياز، وهي حاصلة أيضاً على ماجستير في القانون من جامعة شيكاغو.

### أنابيل بينيت

قاضية سابقة بمحكمة أستراليا  
الفدرالية، سيدني، أستراليا



شغلت السيدة أنابيل بينيت، مستشارة الدولة، والحاصلة على وسام الشرف الاسترالي، منصب قاض في محكمة

الموسيقى، أستراليا (AMUSA) من مجلس امتحانات الموسيقى الأسترالية عام 1982.

## دو وايكي

قاضي رئيسي بشعبة  
حقوق الملكية الفكرية،  
محكمة الشعب العليا،  
بيجين، الصين



عمل القاضي دو في شعبة حقوق الملكية الفكرية بمحكمة الشعب العليا في بيجين، الصين منذ عام 2010. وقبل هذا التعيين، عمل كفاحص براءات في مجلس إعادة فحص التابع للمكتب الحكومي للملكية الفكرية في الصين من 2004 إلى 2009، حيث عالج أكثر من 150 قضية إدارية لها علاقة بالبراءات.

قدم القاضي دو عددًا من قضايا الملكية الفكرية البارزة في الصين، ونشر أكثر من 20 مقالة حول قانون الملكية الفكرية.

وهو حاصل على بكالوريوس في الهندسة الكهربائية والقانون من جامعة HuaZhong للعلوم والتكنولوجيا، ودرجة الماجستير في القانون من جامعة Xiamen، ودرجة ماجستير في القانون من جامعة Temple، التي التحق بها بصفته باحثًا في إطار منحة برنامج DuPont.

## جيريمي فوغل

المدير التنفيذي لمعهد  
بيركلي القضائي، والمدير  
السابق للمركز القضائي  
الفدرالي، الولايات  
المتحدة الأمريكية



يُعد القاضي فوغل أول مدير تنفيذي للمعهد القضائي في بيركلي. وقبل توليه هذا المنصب، عمل مديرا للمركز القضائي الفدرالي في واشنطن العاصمة (2011-2018)، وقاضيا في دائرة محلية في شمال كاليفورنيا في الولايات المتحدة (1998-2011)،

ورئيساً لمحكمة حق المؤلف في المملكة المتحدة. وفي عام 2013، عُين القاضي بيرس في المحكمة العليا (دائرة الأموال) حيث عمل في محاكم الأعمال والممتلكات، وفي عام 2019 أصبح القاضي المسؤول عن محكمة البراءات.

وحصل القاضي بيرس على شهادة البكالوريوس في علوم المعادن والمواد من كلية داوننج في كامبريدج، وتلقى التدريب القانوني في جامعة سيتي في لندن.

## ستيفن بورلي

قاضي بالمحكمة الفدرالية  
الأسترالية، سيدني، أستراليا



يعمل المستشار بيرلي قاضيا في المحكمة الفدرالية الأسترالية

منذ عام 2016. وبصفته قاضيا في دائرة الممارسات الوطنية للملكية الفكرية، قام بالنظر في العديد من قضايا الملكية الفكرية في الدرجة الأولى وفي الاستئناف. واضطلع في كثير من الأحيان بدور الميسر، فضلا عن كونه باحثا، ومتحدثا في المؤتمرات والندوات بشأن الملكية الفكرية.

وقبل تعيينه في المحكمة، مارس القاضي بورلي مهنة المحاماة من غرف المحكمة في 5 ونت وورث، سيدني، في الفترة من 1993 حتى 2016. وفي عام 2007 عُين كبيرا للمستشارين. وأثناء عمله في المحاماة مارس العمل في مجال الملكية الفكرية، وتخصص في قضايا البراءات، وحقوق المؤلف، والعلامات التجارية، والتصاميم، والمعلومات السرية. وقام بالنظر في القضايا المتعلقة بالممارسات التجارية، وقانون المنافسة وقانون المستهلك، والقانون الإداري. كما نظر العديد من قضايا البراءات التي تناولت موضوعات من قبيل، المواد الصيدلانية، والاتصالات السلكية واللاسلكية وغيرها من الموضوعات التكنولوجية المتقدمة.

وتخرج القاضي بورلي من كلية الآداب والقانون، جامعة سيدني عام 1987، وحصل لاحقا على الماجستير في القانون من كلية لندن للعلوم الاقتصادية والسياسية. كما حصل على شهادة دبلوم

المحامين في أونتاريو في عام 1998 وكانت محامية مسجلة متخصصة في البراءات والعلامات التجارية.

وهي رئيسة سابقة لقسم الملكية الفكرية الوطني بنقابة المحامين الكندية، وعضو في لجنة مستخدمي الملكية الفكرية في المحكمة الفيدرالية وممثلة قسم الملكية الفكرية في نقابة المحامين والمحكم الفيدرالية. وكانت زميلة في معهد الملكية الفكرية الكندي ورئيسة سابقة للجنة التقاضي فيه. وتعد القاضية فورلانيتو إحدى مؤسسي محاورة Harold G. FOX، وهي المحاورة الوحيدة حول الملكية الفكرية في كندا، حيث شغلت منصب رئيستها لمدة عشر سنوات.

وتلقت القاضية فورلانيتو تعليمها في جامعة ماكماستر بكالوريوس العلوم في الكيمياء الحيوية، بامتياز مع مرتبة الشرف عام 1991، والجامعة الغربية (ماجستير العلوم في الكيمياء الحيوية عام 1993 وبكالوريوس في القانون عام 1996).

### كارين جيليت

النائب الأول لرئيس  
المحكمة القضائية، ليل،  
فرنسا



القاضية كارين جيليت قاضية في المحاكم العادية (ordre judiciaire) في فرنسا. وانضمت مؤخرًا إلى محكمة ليل القضائية للبت في الدعاوي المستعجلة.

وتدرت القاضية جيليت كأخصائية في القانون المدني وعملت في العديد من المحاكم منذ عام 1993، وخاصة في مسائل القانون المدني. ومن سبتمبر 2014 إلى أغسطس 2021، كانت عضوًا في الدائرة الثالثة لمحكمة باريس الابتدائية (المعروفة الآن باسم المحكمة القضائية)، وهي محكمة متخصصة في مسائل الملكية الفكرية. وتتمتع المحكمة بسلطة قضائية وطنية استثنائية على البراءات (الفرنسية والأوروبية)، والعلامات التجارية والتصاميم الجماعية في الاتحاد الأوروبي، وقد تقاسمت الاختصاص القضائي مع

وقاضيا في مقاطعة سانتا كلارا العليا (1986-1998)، وأيضاً قاضيا في المحاكم البلدية (1981-1986)

وشغل القاضي فوغل منصب عضو هيئة التدريس في المركز القضائي الفدرالي. وعمل محاضرا في كلية الحقوق في جامعة ستانفورد؛ ودرّس في برنامج كاليفورنيا للدراسات القضائية المستمرة، وفي الهيئة القضائية بكاليفورنيا؛ وعمل كعضو هيئة تدريس للتبادل القانوني في أكثر من اثني عشرة دولة أجنبية. وحصل على درجة البكالوريوس من جامعة ستانفورد في 1971، وعلى درجة الدكتوراه في القانون من كلية الحقوق بجامعة هارفرد في 1974.

وقد مُنح القاضي فوغل العديد من الجوائز؛ منها جائزة الرئيس للخدمات المتميزة في الهيئة القضائية في كاليفورنيا من جمعية قضاة كاليفورنيا، وجائزة فانجارد للإسهامات البارزة في قانون الملكية الفكرية من نقابة المحامين في ولاية كاليفورنيا. وفي 2002، حصل على تقدير خاص من نقابة المحامين في مقاطعة سانتا كلارا لتسطره نموذجاً يُحتذى به في التحلي بأعلى معايير الاحتراف في القضاء.

### أنجيلا فورلانيتو

قاضية بالمحكمة  
الفيدرالية، أوتاوا، كندا



عُينت القاضية فورلانيتو في المحكمة الفيدرالية الكندية في 26 فبراير 2021. وقد شغلت سابقًا منصب كاتبة المحكمة وقاضي إدارة القضايا في المحكمة الفيدرالية لمدة عامين قبل تعيينها.

وقبل انضمامها إلى المحكمة، تدرجت القاضية فورلانيتو في جميع مجالات دعاوى الملكية الفكرية كشريك مع شركة Dimock Stratton LLP المتخصصة في الملكية الفكرية ولاحقًا مع الشركة القانونية DLA Piper. ومثلت بانتظام أمام المحاكم الفيدرالية وتم الاعتراف بها من قبل العديد من الدلائل التي راجعها الأقران كمحامية رائدة في كندا في دعاوى الملكية الفكرية، وعلى وجه الخصوص على عملها في مجال التقاضي بشأن البراءات. وانضمت إلى نقابة

## كلاوس جرابينسكي

قاض بمحكمة العدل  
الفدرالية، كارلسوه، ألمانيا



عمل القاضي كلاوس جرابينسكي في محكمة العدل الاتحادية الألمانية (Bundesgerichtshof) منذ عام 2009. وهو عضو في الشعبة المدنية العاشرة (X). (Zivilsenat التي تختص، ضمن جملة أمور، بالنظر في مسائل المنازعات بشأن البراءة. وقبل أن يشغل هذا المنصب، كان رئيس قضاة محكمة المقاطعة في دوسلدورف في الفترة من 2001 إلى 2009، حيث ترأس الشعبة المدنية المعنية أساساً بالنزاعات المتعلقة بالبراءات. عمل القاضي جرابينسكي في محكمة الاستئناف في دوسلدورف في الفترة من 2000-2001، وباحثاً قانونياً في محكمة العدل الاتحادية في الفترة من 1997 إلى 2000، وقاضياً في المحكمة الجزئية في دوسلدورف في الفترة من 1992 إلى 1997.

ودرس القاضي جرابينسكي القانون في جامعات ترير في جنيف وكولونيا، وكان مساعداً جامعياً في جامعة ترير. وشارك في كتابة التعليق على "الاتفاقية الأوروبية للبراءات" (Benkard،

Europäisches Patentübereinkommen)، والتعليق على قانون البراءات الألماني (Benkard، 10th ed، Patentgesetz). كما كتب العديد من المقالات بشأن قانون البراءات والإجراءات المدنية والقانون الدولي الخاص، وكثيراً ما يُطلب إليه التحدث عن قانون الملكية الفكرية في المؤتمرات الوطنية والدولية.

عشر محاكم فرنسية أخرى بشأن حقوق الملكية الفكرية الأخرى (العلامات التجارية والتصاميم وحقوق المؤلف الفرنسية).

وتعاون القاضية كارين منذ عدة سنوات مع "المدرسة الوطنية للقضاة" والويبو لتقديم تدريبات في مجال الملكية الفكرية.

## هوغو راميرو غوميز أباك

قاض في محكمة العدل  
لمجتمعات الأنديز، كيتو،  
إكوادور



يعمل القاضي غوميز حالياً كقاضي في محكمة العدل لمجتمعات الأنديز. وشغل منصب رئيس تلك المحكمة من 2016 إلى 2019. وشغل سابقاً عدداً من المناصب في بلده الأصلي بيرو، منها منصب الأمين التقني للجنة المنافسة الحرة، ومحكمة الدفاع عن المنافسة، وكذلك نائب رئيس لجنة حماية المستهلك التابعة للمعهد الوطني للدفاع عن المنافسة وحماية الملكية الفكرية في بيرو.

ويتمتع القاضي غوميز أيضاً بخبرة لشغله منصب مدير الشؤون القانونية في وزارة العدل وحقوق الإنسان في بيرو، فضلاً عن ترأسه مجلس مديري وكالة التقييم البيئي وإنفاذ القانون في بيرو. كما عمل أستاذاً للقانون الإداري وقانون المنافسة في جامعة سان ماركوس الوطنية، وجامعة بيرو للعلوم التطبيقية، والجامعة البابوية الكاثوليكية في بيرو.

ودرس القاضي غوميز القانون في جامعة سان ماركوس الوطنية، وحصل على درجة الماجستير في القانون من جامعة بيرو للعلوم التطبيقية.

### كينت جوردان

قاض بمحكمة الاستئناف  
في الدائرة الثالثة،  
فيلادلفيا، الولايات  
المتحدة الأمريكية



عُين القاضي كينت جوردان للعمل كقاضي في الدائرة الثالثة في عام 2006 في الولايات المتحدة الأمريكية. وكان القاضي جوردان قاضياً محلياً في مقاطعة ديلاوير من عام 2002 إلى عام 2006. وقبل بدء أدواره القضائية، كان القاضي جوردان مساعد المدعي العام للولايات المتحدة ورئيس الشعبة المدنية في مكتب المدعي العام الأمريكي لمقاطعة ديلاوير. وعمل لاحقاً في مجالس إدارات الشركات الخاصة وكشريك في شركة محاماة Wilmington بولاية ديلاوير.

ويعمل القاضي جوردان أستاذاً مساعداً في القانون في جامعة بنسلفانيا وجامعة فاندربيلت، ويشغل حالياً منصب رئيس مجلس أمناء مؤسسة American Inns of Court Foundation، وكذلك في مجالس إدارات منظمات أخرى غير ربحية.

وحصل القاضي جوردان على درجة البكالوريوس في الاقتصاد عام 1981 من جامعة بريغهام يونغ ودكتوراه في القانون عام 1984 من جامعة جورج تاون.

### هي جوان

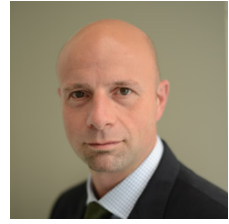
قاضية رئيسية بشعبة  
حقوق الملكية الفكرية،  
محكمة الشعب العليا،  
بيجين، الصين



عُينت القاضية هي قاضية رئيسية في محكمة الملكية الفكرية التابعة لمحكمة الشعب العليا في

### صامويل غراناتا

قاض بمحكمة الاستئناف  
في أنتويرب، بلجيكا،  
ومحكمة العدل ببيلوكس،  
لكسمبرغ



يعمل القاضي غراناتا في محكمة استئناف أنتويرب (بلجيكا)، وفي محكمة بنيلوكس (لكسمبرغ). كما أنه عضو خارجي في مجلس الطعن الموسع للمكتب الأوروبي للبراءات (EPO) وقبل تعيينه قاضياً، عمل محامياً ووسيطاً في مجال الملكية الفكرية، ومساعداً جامعياً في الجامعة الكاثوليكية للقانون (لوفان، بلجيكا).

القاضي جراناتا عضو أيضاً في مجلس بنيلوكس للملكية الفكرية، وعضو دائم في المجلس الاستشاري الفدرالي البلجيكي للملكية الفكرية (قسم الملكية الصناعية). وكان عضواً في مجموعة الإطار القانوني التابعة لمحكمة البراءات الموحدة (المجموعة الفرعية 1: قواعد الإجراءات الخاصة بالمحكمة والمجموعة الفرعية 6: قواعد الوساطة والتحكيم). وهو حالياً عضو في "فريق خبراء مفوضية الاتحاد الأوروبي المعني بترخيص البراءات الأساسية المعيارية وتقييمها".

وشارك القاضي جراناتا في تأليف "البراءة الموحدة" و"محكمة البراءات الموحدة" (كلوير للقانون الدولي، 2017)، وفي المنشور المشترك بين الويبو/مؤتمر القانون الدولي الخاص في لاهاي "عندما يلتقي القانون الدولي الخاص بقانون الملكية الفكرية - دليل للقضاة"، كما أنه كثيراً ما يشارك كمتحدث في المناسبات الوطنية والدولية المتعلقة بالملكية الفكرية.

في بنيلوكس، حيث يُنظر في الطعون في قرارات مكاتب العلامات التجارية في بنيلوكس.

وانضمت القاضية كالدين لأول مرة إلى هيئة المحكمة في عام 2002، عندما أصبحت قاضية في محكمة مقاطعة لاهاي، حيث انضمت إلى غرفة البراءات. وفي الفترة من عام 2005 إلى منتصف عام 2008، كانت قاضية (وفي عام 2007، عُيِّنت نائبة للرئيس) في محكمة مقاطعة هارلم، في الشعبة الجنائية. ثم عادت بعد ذلك إلى شعبة الملكية الفكرية في محكمة مقاطعة لاهاي (وترأست هذه الشعبة منذ عام 2009)، حيث تولت جميع أنواع قضايا الملكية الفكرية، وإن كان أغلبها قضايا تتعلق بالبراءات.

وقبل تعيينها في الجهاز القضائي، عملت القاضية كالدين في نقابة المحامين بأستردام مع شركة المحاماة Stibbe، حيث انضمت أولاً إلى قسم الملكية الفكرية، ومارست أيضاً قانون الشركات. وتخرّجت القاضية كالدين من جامعة لايدن عام 1989 وتحصلت على درجة الماجستير من جامعة لندن عام 1990. وتشارك بانتظام في المؤتمرات الوطنية والدولية بشأن قانون البراءات والقضايا ذات الصلة، وتلقي كلمات فيها.

اساي كين

قاض بالمحكمة العليا  
للملكية الفكرية، طوكيو،  
اليابان



شغل القاضي آساي منصب قاضٍ منذ عام 1991 (باستثناء فترة 1995-1998). وعُيِّن في المحكمة العليا للملكية الفكرية في عام 2007 (حتى 2010) وأعيد تعيينه في المحكمة في عام 2021. كما شغل منصب قاضٍ في محكمة طوكيو العليا ومحكمة مقاطعة طوكيو بالإضافة إلى محاكم يابانية أخرى متخصصة في القضايا المدنية.

الصين في عام 2020. وقبل هذا التعيين، شغلت المناصب التالية في جامعة تسينغهاوا: محاضرة وأستاذة مساعدة ونائبة مدير العلوم الاجتماعية والإدارية في كلية Shenzhen الدولية للدراسات العليا ونائب مدير مكتب تراخيص التكنولوجيا. كما قادت عددًا من المشاريع البحثية في مجال الملكية الفكرية، وألفت العديد من المنشورات حول موضوعات الملكية الفكرية بما في ذلك الدراسات والكتب (كرئيسة تحرير أو مترجمة مشاركة) ومقالات صحفية.

ومنذ انضمامها إلى محكمة الملكية الفكرية في محكمة الشعب العليا، عالجت القاضية هي ما يقارب 100 قضية وشاركت في البت في أكثر من 200 قضية، بما في ذلك قضايا البراءات المدنية وقضايا البراءات الإدارية وقضايا الأنواع النباتية الجديدة وقضايا مكافحة المنافسة غير العادلة وقضايا الاحتكار.

والقاضية هي حاصلة على درجة البكالوريوس في الهندسة من جامعة Hefei للتكنولوجيا، ودرجات في القانون من جامعة Tsinghua (بكالوريوس وماجستير في القانون) ومن جامعة بيجين (دكتوراه تتمحور حول قانون الملكية الفكرية).

ريان كالدين

قضية رئيسية بمحكمة  
الاستئناف، لاهاي،  
هولندا



عُيِّنت القاضية كالدين في محكمة الاستئناف في لاهاي في سبتمبر 2013، وترأست لمدة خمس سنوات الشعبة التي تُعنى بجميع قضايا الملكية الفكرية، بما في ذلك قضايا البراءات. وبصفتها قاضية رئيسية، فإنها تتولى الآن بشكل أساسي القضايا المتعلقة بالبراءات. وفي يوليو 2018، عُيِّنت قاضية في محكمة العدل

الكوري للملكية الفكرية. وقد شارك في العديد من اجتماعات الملكية الفكرية الدولية، بما في ذلك لجنة الويبو الدائمة المعنية بالبراءات واللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة، كما قدم تدريباً حول قانون العلامات التجارية والبراءات من خلال برامج نظمها الويبو.

والقاضي كيم حاصل على بكالوريوس في القانون من جامعة يونسي، وماجستير في القانون وشهادة في القانون والتكنولوجيا من كلية الحقوق في بيركلي. كما حصل على زمالات بصفته قاضيًا زائرًا في المحاكم العليا في كاليفورنيا والمحكمة المحلية الأمريكية في المقاطعة الشمالية من كاليفورنيا في عام 2017. وهو معترف به كمحلل مالي معتمد.

### لي كيوهونج

رئيس محكمة البراءات  
الكورية، ديجون،  
جمهورية كوريا



عُين قاضيًا لأول مرة عام 1995، ومنذ ذلك الحين، عمل في عدد من المحاكم، منها المحكمة العليا في سيول، وشعبة الملكية الفكرية في المحكمة المركزية في سول. وتم إيفاده كموظف للشئون الدستورية إلى المحكمة الدستورية في كوريا.

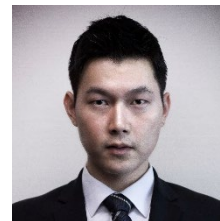
وعمل القاضي لي كمفوض للجنة حق المؤلف الكورية منذ عام 2012، وهو الأمين التنفيذي لمجتمع قضاة الملكية الفكرية. ويعمل كأستاذ للقانون المدني وقانون الملكية الفكرية في معهد البحوث والتدريب القضائي، وفي كليات الحقوق، ودُعي كباحث زائر إلى مركز فرانكلين بيرس للقانون في الفترة من 2005-2006. وقام بنشر العديد من المقالات، وألف الفصل الخاص بالملكية الفكرية في قانون الأعمال التجارية الكوري: المشهد القانوني وما وراءه "The Legal Landscape and Beyond" (مطبعة كارولينا الأكاديمية 2009).

وعمل القاضي آساي من عام 1995 إلى عام 1997 في مكتب المعاهدات بوزارة الخارجية اليابانية وكان مسؤولاً عن الاتفاقات الدولية المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية. ولعب دورًا مهمًا في انضمام اليابان إلى معاهدة قانون العلامات التجارية. كما تعامل مع العديد من النزاعات التجارية الدولية بما في ذلك قضيتي الحقوق المجاورة بين الولايات المتحدة واليابان وبيت الاتحاد الأوروبي واليابان المودعتين لدى منظمة التجارة العالمية.

وتخرج القاضي آساي من جامعة طوكيو في عام 1989 وحصل على درجة الماجستير في القانون من جامعة كولومبيا في عام 1994.

### كيم كوانغنام

قاضي بالمحكمة المحلية،  
دايجون، جمهورية كوريا



القاضي كيم عضو حاليًا في شعبة الملكية الفكرية بمحكمة مقاطعة دايجون. وعمل قبل ذلك في محكمة البراءات لمدة ثلاث سنوات، حتى عام 2021. وخلال السنوات التي قضاها في محكمة البراءات، شغل أيضًا منصب مدير مركز أبحاث قانون الملكية الفكرية الدولي بمحكمة البراءات.

وانضم القاضي كيم إلى الجهاز القضائي لأول مرة في عام 2010 في محكمة مقاطعة دايجون ثم محكمة مقاطعة سوون. واختارته نقابة المحامين في دايجون كواحد من أفضل القضاة في عام 2013.

وعمل القاضي كيم أيضًا كأحد الأعضاء الخبراء في لجنة إعداد مركز الملكية الفكرية في المحكمة، وهي فرقة عمل تمثل الجهات الصناعية والأوساط الأكاديمية والقضائية والتشريعية لتجديد نظام محاكم الملكية الفكرية في كوريا الجنوبية. وهو عضو استشاري في المكتب

بيتر س. مينيل

أستاذ في كلية بيركلي  
لللقانون؛ ومدير كلية معهد  
بيركلي القضائي، الولايات  
المتحدة الأمريكية



بيتر س. مينيل أستاذ القانون في كوريت في كلية القانون بجامعة كاليفورنيا في بيركلي، ومشارك في تأسيس مركز بيركلي للقانون والتكنولوجيا ومديره التنفيذي سابقا ومديره حاليا، كما يُعد مشارك في تأسيس معهد بيركلي القضائي ويعمل مديرا له.

وبعد تدريب عملي مع القاضي هون. جون أو. نيومان في محكمة الاستئناف الأمريكية للدائرة الثانية، التحق الأستاذ مينيل بكلية الحقوق بجامعة كاليفورنيا في بيركلي في عام 1990، حيث ركزت أبحاثه وتدريبه على قانون الملكية الفكرية. وكان خلال فترة 2012-2013 من بين أول الزائرين في إطار برنامج توماس ألفا إديسون في مكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية.

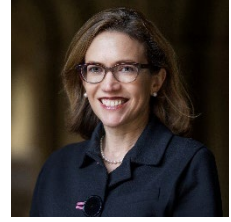
وقد ألف الأستاذ مينيل أكثر من 100 مقال و15 كتابًا، بما في ذلك مجموعة القضايا البارزة وأطروحات الملكية الفكرية. وهو المؤلف الرئيسي للدليل القضائي لإدارة قضايا البراءات، وهو الآن في طبعته الثالثة. كما نظم أكثر من 60 برنامجًا تعليميًا للملكية الفكرية لفائدة المركز القضائي الفيدرالي منذ عام 1998.

وحصل البروفيسور مينيل على بكالوريوس العلوم من معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا ودكتوراه في الآداب (الاقتصاد) من جامعة ستانفورد، ودكتوراه في القانون من كلية الحقوق بجامعة هارفارد.

وحصل القاضي لي على درجة الدكتوراه في القانون من جامعة يونس، وعلى درجة الماجستير في الهندسة من المعهد الكوري المتقدم للعلوم والتكنولوجيا، كما حصل على درجة بكالوريوس مزدوجة في الاقتصاد والقانون.

شارلوت ماي

نائبة القاضي بالمحكمة  
العليا لإنجلترا في ويلز،  
لندن، المملكة المتحدة



عُيِّنت شارلوت ماي حديثاً في منصب نائبة القاضي بالمحكمة العليا لإنجلترا في ويلز. وستنظر في قضايا محاكم الأعمال التجارية والممتلكات وقد رُشحت أيضاً للنظر في قضايا محاكم البراءات. وهذه الوظيفة ذات دوام جزئي، وتُضم إلى مزاوالتها المهنة في نقابة المحامين الإنكليزية في قانون الملكية الفكرية.

وقد انضمت القاضية ماي، إلى نقابة المحامين في عام 1995، وكانت أول امرأة تُعيّن بصفتها محامية المراقب المالي في عام 2008، ممثلة مكتب المملكة المتحدة للملكية الفكرية في المحاكم الوطنية وحكومة المملكة المتحدة في المحاكم الدولية في المسائل المتعلقة بالملكية الفكرية. وأصبحت مستشارة في عام 2014 وكانت أول امرأة مستشارة للملكة تقود دعوى براءات في محكمة البراءات.

والقاضية ماي باحثة في كلية براسينوز، أكسفورد، حيث حازت على درجة البكالوريوس في الكيمياء الحيوية. وقد حصلت على التدريب في القانون في جامعة سيتي في لندن.



الفترة من 1992-1994 منصب مساعد أول النائب العام، ثم كبير موظفي النائب العام لأوهايو لي فيشر، ثم كبير مستشاري النائب العام فيشر في الفترة من 1991 إلى 1992. وعملت في الفترة من 1982 إلى 1991 كمحامية في دعاوى قضائية معقدة. وقُلت القاضية أومالي في عام 2019 ضمن أكاديمية IP Hall of Fame.

وخلال عملها على مدى ستة عشر عاما في هيئة محكمة المقاطعة، ترأست القاضية أومالي ما يزيد على 100 قضية تتعلق بالبراءات والعلامات التجارية. وعُينت في محكمة استئناف الدائرة الاتحادية. وكمدرسة، قامت القاضية أومالي بتدريس دورة حول التقاضي بشأن البراءات في كلية الحقوق بجامعة كيس ويسترن ريزيرف على نحو منتظم. وهي عضو مركز كلية بيركلي للقانون والتكنولوجيا الذي يهدف إلى تثقيف القضاة الفيدراليين فيما يتعلق بالتعامل مع قضايا الملكية الفكرية. والقاضية أومالي عضو أيضا في مجلس إدارة مؤتمر سيدونا، حيث تعمل كمنسق قضائي مع اللجنة المحلية لقواعد البراءات في المنطقة الشمالية من ولاية أوهايو، ومستشارا للمنظمات الوطنية التي تنشر اطروحات عن التقاضي في مجال البراءة.

وحصلت القاضية أومالي على درجة الدكتوراه من كلية الحقوق بجامعة كيس ويسترن ريزيرف، وحازت عضوية مجتمع الشرف الأكاديمي وحازت Order of the Coif عام 1982، حيث عملت في استعراض القوانين Law Review.

براثيبا إم سينغ

قاضية بمحكمة دلهي العليا، نيودلهي، الهند



أصبحت القاضية سينغ قاضية دائمة في محكمة دلهي العليا في عام 2017. وقبل تعيينها في هيئة المحكمة، كانت واحدة من أبرز المحامين

لودميلا نوفوسيلوفا

رئيسة محكمة الملكية الفكرية، موسكو، الاتحاد الروسي



تشغل القاضية نوفوسيلوفا منصب رئيسة محكمة الملكية الفكرية، وهي أول محكمة متخصصة في الاتحاد الروسي، منذ إنشائها عام 2013.

وبدأت القاضية نوفوسيلوفا مسيرتها القضائية كقاضية في المحكمة العليا للتحكيم في روسيا، والتي عُينت فيها في عام 1992. وقبل توليها ذلك المنصب، عملت في تحكيم الدولة في جمهورية روسيا الاتحادية الاشتراكية السوفياتية آنذاك.

وتضطلع القاضية نوفوسيلوفا بنشاط بأنشطة علمية وتدرسية. وهي أستاذة ورئيسة قسم الملكية الفكرية في جامعة كوتافين موسكو الحكومية للحقوق (MSAL).

وتخرجت القاضية نوفوسيلوفا من كلية الحقوق بجامعة موسكو الحكومية في عام 1984، وهي حاصلة أيضاً على دكتوراه في العلوم القانونية. وحازت على اعتراف بصفقتها محامية فخرية في الاتحاد الروسي.

كاثلين. إم. أومالي

قاضية دائرة، محكمة الاستئناف الاتحادية، واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة الأمريكية



عُينت القاضية كاثلين. إم. أومالي في محكمة الاستئناف الاتحادية في الولايات المتحدة في عام 2010. وقبل أن تشغل هذا المنصب، عملت قاضية في محكمة المقاطعة في الولايات المتحدة للدائرة الشمالية من ولاية أوهايو. كما شغلت في

والقاضية سينغ حاصلة على درجة بكالوريوس في القانون من كلية الحقوق بجامعة بنغالور، حيث تخرجت حائزة على المرتبة الأولى على مستوى فصلها. وهي حاصلة أيضاً على ماجستير في القانون (منحة دراسية ODASSS) من جامعة كامبريدج، حيث أُطلقت منحة براثيبا إم سينغ لطلاب الماجستير في القانون في عام 2013، وحيث هي عضوة في دائرة مستشارين فيما يتعلق بالهند.

إدواردو أزوما نيثي

قاض بمحكمة العدل بساو  
باولو، ساو باولو، البرازيل



يعمل القاضي نيثي في

محكمة العدل في ساو باولو، حيث انضم إلى الدائرة الأولى الخاصة بقانون الأعمال التجارية، والتي تعالج قضايا الملكية الفكرية، والاسترداد القضائي والإفلاس، والمسائل المؤسسية المتعلقة بالشركات العامة والشركات ذات المسؤولية المحدودة، والنزاعات قبل وبعد التحكيم وفروع الشركات.

وعمل القاضي نيثي سابقاً لمدة 30 عامًا كمحامي في مجال الشركات في مكاتب المحاماة، كمدير تنفيذي للأعمال وكمستشار في مجال الضرائب.

وهو حاصل على إجازة في القانون من كلية الحقوق بجامعة ساو باولو، مع تخصص في قانون الأعمال، بالإضافة إلى درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من مؤسسة خيتوليو بارغاس (EAESP / FGV) ودرجة الماجستير في القانون التجاري من الجامعة البابوية الكاثوليكية في ساو باولو.

المتخصصين في الملكية الفكرية في الهند. وفي عام 2013، عيّنتها المحكمة العليا في دلهي "كبيرة المحامين".

وانضمت القاضية سينغ إلى نقابة المحامين في عام 1991. وخلال مسيرتها المهنية في القضاء، عالجت قضايا بارزة في جميع مجالات الملكية الفكرية، وكانت الشريكة الإدارية في شركة المحاماة Singh & Singh. ومثلت بانتظام أمام المحكمة العليا في الهند، ومحكمة دلهي العليا، ومحكمة تسوية منازعات الاتصالات واستئنافها (TDSAT)، ومجلس استئناف قضايا الملكية الفكرية (IPAB)، ومكتب البراءات الهندي. وشغلت العديد من المناصب الأخرى، بما فيها صديقة للمحكمة في محكمة دلهي العليا لتيسير عمل مكتب حق المؤلف، وفي لجنة رفيعة المستوى لتيسير عمليات فحص البراءات. كما قدمت المشورة لعدة لجان برلمانية بشأن التعديلات التشريعية في مجال الملكية الفكرية، لاسيما فيما يتعلق بالتشريعات التي تنظم البراءات وحق المؤلف والمؤشرات الجغرافية.

وحازت القاضية سينغ، بفضل مسيرتها المهنية في القضاء، على العديد من الجوائز، بما في ذلك العديد من الجوائز السنوية لأفضل محامية في مجال الملكية الفكرية، وجائزة Managing IP's Asia Women in Business Law، وأقوى 30 سيدة أعمال في الهند في عام 2018. ونُشرت مقالاتها في منشورات دولية ووطنية رائدة.

وعملت بنشاط في العديد من الهيئات المهنية، فكانت رئيسة المجموعة الهندية في الرابطة الآسيوية لوكلاء البراءات (APAA)؛ وعضوة في اللجنة التوجيهية الوطنية التابعة لاتحاد الصناعة الهندي (CII) والمعنية بحقوق الملكية الفكرية؛ وعضوة في مركز بحوث حقوق الملكية الفكرية المسؤول عن صياغة أول سياسة وطنية لحقوق الملكية الفكرية في الهند في عام 2015.

ولدى القاضية ثيان مسار مهني متنوع. إذ انضمت إلى الخدمة القانونية السنغافورية في عام 1992. وبعد تعيينها لأول مرة ككاتبة قانونية للقضاة، شغلت عدة تعيينات في الخدمة العامة، بما في ذلك مساعد قلم المحكمة في المحكمة العليا، وقاضية محلية في المحاكم الثانوية آنذاك، ومستشارة دولة رئيسية في غرف النائب العام، ومديرة عامة (قانونية)، ونائبة أمين وزارة الشؤون القانونية، وقاضية رئيسية محلية في شعبة قضاء الأسرة والأحداث في محاكم الولايات. كما عملت سابقاً أستاذة مساعدة في كلية الحقوق بجامعة سنغافورة الوطنية.

والقاضية ثيان حاصلة على درجة البكالوريوس في الآداب (مع مرتبة الشرف الأولى) من كلية داونينج، جامعة كامبريدج، حيث درست في إطار منحة الرئيس، وماجستير في القانون من كلية الحقوق بجامعة هارفارد.

### بيتر توخترمان

رئيس القضاة في غرفة  
البراءات بمحكمة مانهايم  
الإقليمية، ألمانيا



يشغل القاضي توخترمان منصب قاضياً متخصصاً في قانون الملكية الفكرية، في محكمة مانهايم الإقليمية منذ عام 2010، كما أنه رئيس القضاة في غرفة البراءات، وقاضٍ وسيط في منازعات الملكية الفكرية. وقبل توليه هذا المنصب، كان أيضاً عضواً في لجنة البراءات في المحكمة الإقليمية العليا في كارلسروه، وكتائباً لدى لجنة البراءات في المحكمة الاتحادية العليا لألمانيا، وقاضياً في محكمة راسات المحلية.

وشملت مسيرة القاضي توخترمان المهنية أيضاً مجموعة واسعة من الوظائف القانونية والبحثية. فقد عمل كزميل باحث وباحث زائر في عدد من المؤسسات بما في ذلك جامعة هايدلبرغ، وفي برنامج التفاوض في كلية الحقوق بجامعة هارفارد،

### روبرتو رومانديني

عضو قانوني في مجالس  
الاستئناف في المكتب  
الأوروبي للبراءات، المنظمة  
الأوروبية للبراءات، ميونيخ،  
ألمانيا



روبرتو رومانديني عضو قانوني في مجالس الاستئناف في المكتب الأوروبي للبراءات. وقبل توليه هذه الوظيفة، ومن ديسمبر 2012 حتى مايو 2018، عمل كزميل رئيسي باحث في معهد ماكس بلانك للإبداع والمنافسة في ميونيخ. ومنذ عام 2013، يدرّس في ندوة بشأن قانون البراءات في مركز ميونيخ لقانون الملكية الفكرية. وقد زاول مهنة المحاماة في مجال قانون الملكية الفكرية أيضاً في مكتب محاماة متخصص في الملكية الفكرية في ميلانو لمدة أربع سنوات.

وقد حصل الدكتور رومانديني على شهادته في القانون من جامعة بيزا وعلى درجة الماجستير في القانون من جامعة ميونيخ، حيث تخصص في قانون البراءات. وقد أتم رسالة الدكتوراه التي تناولت أهلية الخلايا الجذعية البشرية للحصول على براءات في معهد ماكس بلانك للإبداع والمنافسة في ميونيخ.

### فاليري ثيان

قاضية بالمحكمة العليا في  
سنغافورة



تشغل القاضية فاليري ثيان منصب قاضية في المحكمة العليا بالمحكمة العليا منذ عام 2017، حيث تنظر في قضايا الملكية الفكرية. وعُينت لأول مرة مفوضة قضائية في عام 2014. كما عملت في نفس الوقت كرئيسة لمحاكم قضاء الأسرة من عام 2017 حتى عام 2017.

عام 2017، وتخصص في قانون المنافسة (ومجالات أخرى من القانون التنظيمي)، والقانون التجاري، والقانون الدستوري. وأصبح محامياً رفيعاً مقبولاً لدى المحاكم العليا في عام 2002. وانضم في عام 2009 إلى نقابة المحامين في لندن. وأصبح مشاركاً في شركة Monckton Chambers. وكمدافع، مثل في محاكم من شتى الدرجات في جنوب أفريقيا والمملكة المتحدة.

وعمل القاضي أونترهالتر في عدد من هيئات منظمة التجارة العالمية وعُين في هيئة الاستئناف التابعة لها وشغل منصب رئيسها. وقد شغل مناصب في هيئات التحكيم الدولية والمحلية.

والقاضي أونترهالتر أستاذ قانون في كلية الحقوق بجامعة كيب تاون، وكان سابقاً أستاذاً للقانون في جامعة ويتواترسراند، ومدير معهد مانديلا.

ويحمل القاضي أونترهالتر درجات علمية من كلية ترينيتي بكامبريدج وجامعة ويتواترسراند وكلية أكسفورد الجامعية.

وفي محكمة التحكيم الدولية التابعة لغرفة التجارة الدولية؛ وكان أحد المدعين الجنائيين في مكتب المدعي العام الجنائي في مانهايم. والقاضي توخترمان حاصل على درجة الدكتوراه في القانون من جامعة هايدلبرغ، حيث يعمل محاضراً في قانون الملكية الفكرية وحصل على العديد من الجوائز لإنجازاته الأكاديمية.

### ديفيد أونترهالتر

قاضي بالمحكمة العليا،  
جوهانسبرغ، جنوب  
أفريقيا



عُين القاضي ديفيد أونترهالتر في المحكمة العليا في عام 2018. ومنذ ذلك الحين، عُين قاضياً بالإنبابة في محكمة الاستئناف الخاصة بالقضايا المتعلقة بالمنافسة (اعتباراً من يونيو 2020) ومحكمة الاستئناف العليا.

قبل تعيينه في القضاء، عمل القاضي أونترهالتر في نقابة المحامين في جوهانسبرغ من عام 1990 إلى



المنظمة العالمية للملكية الفكرية  
34, chemin des Colombettes  
P.O. Box 18  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland

الهاتف: +41 22 338 91 11  
الفاكس: +41 22 733 54 28

للإطلاع على تفاصيل الاتصال بمكاتب  
الويبو الخارجية، يُرجى زيارة الموقع التالي  
[www.wipo.int/about-wipo/ar/offices](http://www.wipo.int/about-wipo/ar/offices)